



**RE/MAX SIGNATURE M.A.B.**

AGENCE IMMOBILIERE LICENCIEE INDEPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX SIGNATURE INC.

**MARC-ANDRÉ BOURDON**

Courtier immobilier agréé, B.A.A., FRI

Courtièrs engagés

Estimation gratuite

Contactez nous : 450 449-4411

equipebourdon.com

130 boul. de Mortagne, bureau 200 Boucherville



ÉQUIPE BOURDON



ÇA VA BIEN ALLER!

## SOCCKER ET BASEBALL

# Une saison encore incertaine



pages 6 et 7

## Les Bouchervillois invités à rester dans leur bulle

2 MÈTRES  
DE CHAQUE CÔTÉ

page 2



Collecte de contenants consignés au profit des banques alimentaires



22 mai et 23 mai à Boucherville  
Stationnement du restaurant St-Hubert

consignaction  
La consigne, c'est sûr.

Fondation St-Hubert

**casa GRECQUE**  
WWW.CASAGRECQUE.CA  
690, DE MONTBRUN  
BOUCHERVILLE  
450 449-2249

DÈS LE 22 MAI À PARTIR DE 16H  
**OUVERT**  
POUR COMMANDES À EMPORTER  
AU PLAISIR DE VOUS REVOIR!

**RABAIS 15%**  
SUR COMMANDES À EMPORTER  
VALIDE JUSQU'AU 1 JUILLET 2020  
Non valide les jours fériés et fêtes.  
Ne peut être combiné avec une autre promotion.

**RABAIS 15%**  
SUR COMMANDES À EMPORTER  
VALIDE JUSQU'AU 1 JUILLET 2020  
Non valide les jours fériés et fêtes.  
Ne peut être combiné avec une autre promotion.

On bouge, tout en continuant de se protéger!

Information et conseils à l'intérieur.

Votre gouvernement

Québec

20056

20003

20050

**Le Petit Québec**  
PARCE QUE C'EST BON!

**LE HOT-DOG VAPEUR**

**59¢**

Bon appétit!

**Nous sommes ouverts**

2 smoked meat + 2 frites à **18\$** +TX

344, DE LA MARINE, VARENNES 450.985.5559

Sur présentation de ce coupon. En vigueur jusqu'au 31 mai 2020

# Boucherville lance une campagne promotionnelle pour sensibiliser les citoyens au respect de la distanciation physique de deux mètres

La Ville de Boucherville lance une campagne de sensibilisation dont l'objectif est d'inciter les citoyens de tout âge à respecter la mesure de distanciation physique recommandée par la Direction de la santé publique et le gouvernement du Québec, soit deux mètres.

À cet effet, la municipalité a développé des outils ludiques et pratiques sous le thème *SVP, respectez ma bulle!* pour aider les citoyens à adopter cette façon de faire dans leur quotidien. La campagne est axée sur la notion de « bulle », cet espace invisible qui entoure chaque être humain et qu'il faut respecter pour limiter la propagation de la COVID-19.

## Pourquoi une campagne?

Il arrive fréquemment que des personnes se retrouvent à moins de deux mètres (6,6 pieds) les uns des autres sans s'en rendre compte. Peu de gens sont donc conscients de cet espace que l'on doit respecter chez les autres. Avec la reprise prochaine des activités, la Ville souhaite amener les citoyens à réfléchir au comportement à adopter dans diverses situations afin d'assurer la santé et le respect de tous.

Il est important de se rappeler que la distanciation physique fait partie des nouvelles façons de faire au quotidien maintenant et le sera aussi lors de l'après-confinement, et ce, probablement

pour longtemps. Nous ne connaissons pas les conditions de santé des gens qui nous entourent, c'est pourquoi il est important de respecter la distanciation physique recommandée de deux mètres, et ce, autant en avant, en arrière que sur les côtés.

La campagne sera déployée en plusieurs phases au cours des prochaines semaines.

Rappelons que la Ville de Boucherville fait partie de la grande région de Montréal (Communauté métropolitaine de Montréal (CMM)). Actuellement, la date prévue pour l'après-

confinement des commerces de notre municipalité est le 25 mai à moins d'un report du gouvernement du Québec et de la Direction de la santé publique. Quant aux écoles primaires, leur ouverture a été reportée à l'automne.

(Source : Ville de Boucherville)

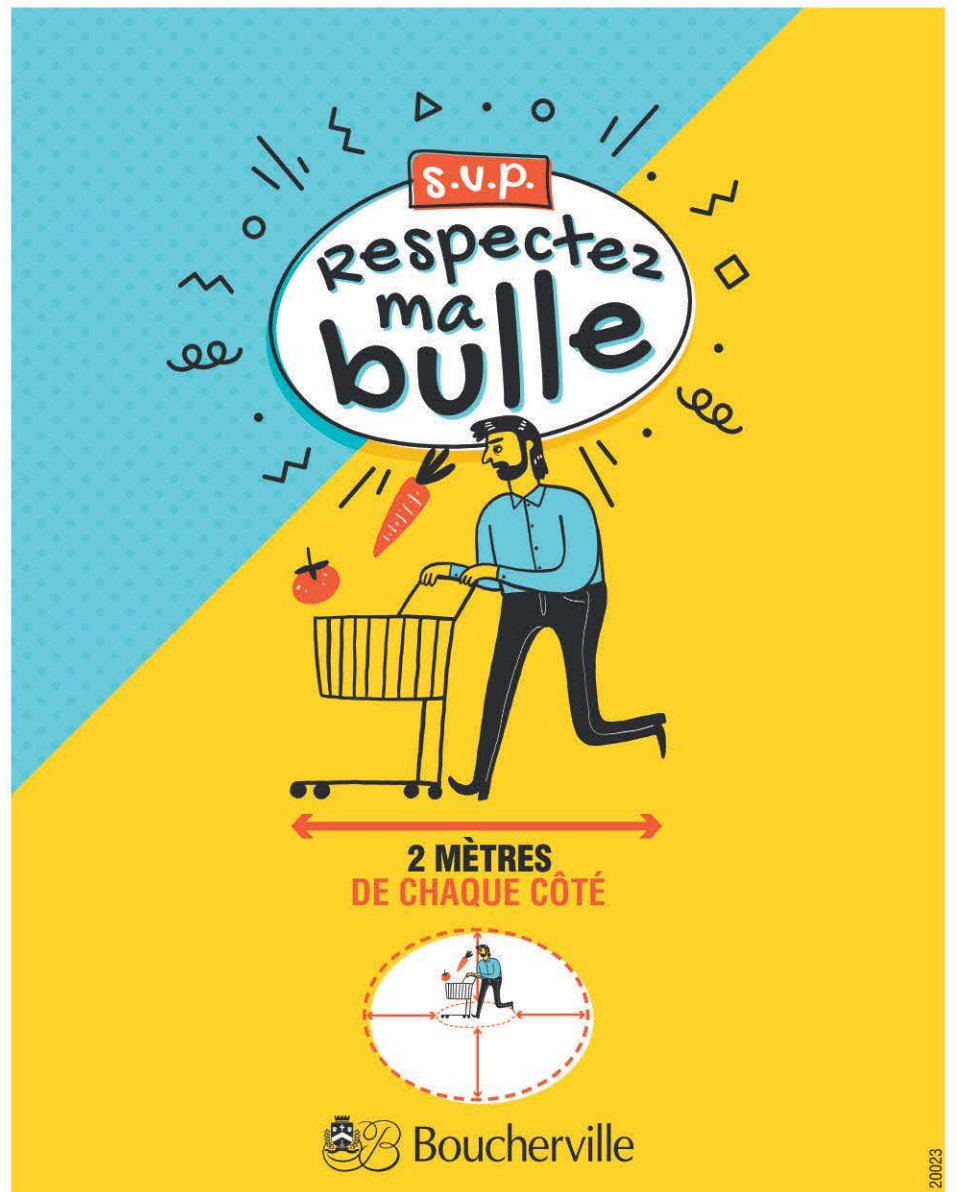


## INVESTIR LOCAL

On ne peut pas  
**ÊTRE PLUS  
GÉOCIBLÉ!**



Fier collaborateur du Panier Bleu



Des Bouchervillois disent merci!

# Grande récolte de belles attentions envers le personnel du Centre d'hébergement Jeanne-Crevier

| Diane Lapointe |

Un salaire et une prime à la fin du mois ne pourront sûrement jamais égaler toute la reconnaissance qu'ont témoignée plusieurs Bouchervillois envers le personnel du Centre d'hébergement Jeanne-Crevier qui, depuis le début de la pandémie, est engagé plus que jamais à protéger les résidents dont aucun (au moment d'écrire ces lignes) n'a contracté le virus de la COVID-19.

La semaine dernière, ceux que l'on a surnommés les anges gardiens ont reçu de très grandes doses d'amour. Pour les remercier, quelque 150 cadeaux et doux messages leur ont été offerts.

## Une mission

En avril dernier, Véronique Cadrin, enseignante à l'école de la Broquerie, a lancé un message sur la page Facebook des Banlieusardises bouchervilloises sollicitant la générosité de la population. Elle souhaitait offrir des cadeaux aux employés du CHSLD pour leur témoigner sa gratitude.

« Avec tous les faits extrêmement désolants que l'on voit dans l'actualité ces jours-ci, le CHSLD Jeanne-Crevier se démarque par le dévouement de son personnel à tous les niveaux. Pour maintenir un niveau de cas recensé à 0, j'imagine l'effort de guerre derrière cet exploit en cette période de pandémie mondiale. Même si on est privé d'être auprès des gens que l'on aime, savoir que des personnes extraordinaires prennent soin



Véronique Cadrin, à droite, en compagnie de Chantal Begon qui lui a offert un coup de pouce le premier jour de la distribution

d'eux et veillent à leur sécurité et à leur bien-être quotidiennement, c'est énorme. On peut qualifier cela de «dévouement humanitaire. Rien de moins», témoignait-elle dans son message.

Jamais elle n'avait pensé que les gens répondraient en aussi grand nombre à son appel. Une centaine de Bouchervillois, en plus de plusieurs commerçants locaux, se sont joints à sa mission

qu'elle a nommée « la guignolée CHSLD Jeanne-Crevier ».

Ce qui est d'autant plus extraordinaire, c'est le fait que la plupart des donateurs ne connaissaient aucune personne hébergée à ce centre. « C'est une générosité d'un inconnu à un inconnu et c'est selon moi la forme la plus pure des générosités. »

M<sup>me</sup> Cadrin a eu l'aide de l'épicerie Réserves

où les gens pouvaient aller déposer leurs dons. Parmi ceux-ci, on retrouvait des dessins d'enfants, des messages de reconnaissance, des bouteilles de vin, des huiles pour le bain et des chèques-cadeaux de commerces d'ici. Elle avait même suggéré aux donateurs d'acheter « local et québécois ». « Je voulais faire d'une pierre, deux coups », précise-t-elle.

Aidée d'une collègue, de son père et de sa sœur, M<sup>me</sup> Cadrin a récupéré les quelque 150 dons et les a placés en quarantaine dans son garage. Elle les a ensuite emballés dans des sacs-cadeaux qui, de nouveau, ont été isolés durant 72 heures, histoire de tout faire dans les règles et de ne prendre aucun risque de contaminer les travailleurs essentiels.

## La distribution

La distribution des cadeaux s'est déroulée du 5 au 8 mai, durant deux après-midis. Les employés ont aussi eu droit à une matinée croissants et confiture grâce à la collaboration de l'Amour du pain et des Zempotés, ainsi qu'à une boîte à lunch pizza qui leur a été offerte lors d'une fin de journée pour leur éviter de faire la popote.

« On voulait rejoindre tous les employés. Ils étaient émus et n'en revenaient pas. Ils ont été touchés au cœur. Ces personnes travaillent beaucoup, et plus encore depuis le début de la pandémie. Leur réalité n'est pas facile et tous les résidents sont bien. C'était important de leur dire que la communauté les apprécie. »

## Une fête des Mères toute spéciale au Centre d'hébergement Jeanne-Crevier

La Fondation Jeanne-Crevier, conjointement avec le service animation-loisirs a organisé une activité bien spéciale au Centre d'hébergement Jeanne-Crevier. En effet, dans le cadre de sa mission de contrer l'isolement, et de faire de ce centre un milieu de vie stimulant et sécuritaire, la Fondation a subventionné l'organisation d'un spectacle musical pour souligner la fête des Mères.

Cette prestation a eu lieu dans le jardin

sensoriel du centre et a pu être vue et entendue depuis plusieurs chambres ainsi que des deux salles à manger. À l'extérieur, fleurs et ballons aux couleurs de l'arc-en-ciel côtoyaient des pancartes de souhaits pour les mères et de remerciement pour le personnel; à l'intérieur, des fleurs confectionnées par le service animation-loisirs ont été installées un peu partout pour égayer la résidence. Des pensées de la part des familles ont également été remises aux

mamans, accompagnées d'une petite douceur. Le spectacle musical ainsi que les fleurs fraîches ont été offerts gracieusement d'une part, par Michel Poulin et, d'autre part, par Chantal De Menezes.

En cette période de confinement, il est d'autant plus important de maintenir un environnement chaleureux, adapté et stimulant pour les résidents. Dans ce contexte, Geneviève Webster, technicienne en loisirs, et les membres de son équipe, qui sont présents sept jours sur sept, ont

mis sur pied des activités personnalisées pour les résidents. C'est sans réserve que la Fondation Jeanne-Crevier continue d'appuyer ce service.

Les efforts conjugués des employés de tous les services du centre, qui font un travail d'une qualité exceptionnelle, le maintien du soutien financier de la Fondation et le bénévolat ont permis d'offrir aux résidents une journée de chaleur, d'amour et de beauté.

(Source : Fondation Jeanne-Crevier)



# AVIS IMPORTANT

## COVID-19

### SUIVEZ NOTRE CAPSULE VIDÉO ET RESPECTEZ LES CONSIGNES

[boucherville.ca/coronavirus](http://boucherville.ca/coronavirus)

 Boucherville

SUIVEZ-NOUS ÉGALEMENT :



FM 103,3  
La radio allumée



La Relève  
L'hebdo de Boucherville / Longueuil Est

**PNEU SELECT**

**Pneus  
VARENNES**

1625, Marie-Victorin, Varennes

**450 652-7999**

**LA PLACE DU PNEU À VARENNES ET BEAUCOUP PLUS :**



Paul Pélouquin



Jean-Pierre Lavigne

**Pour prendre  
la route en toute  
sécurité  
une vérification  
s'impose**

- Amortisseurs
- Freins
- Silencieux
- Alignement
- Mise au point
- Vidange d'huile
- Mécanique générale

**24 ans déjà!**



# Reprise des travaux sur le viaduc du boulevard De Montarville

Le ministère des Transports informe les usagers de la route de la reprise des travaux de réparation du pont d'étagement du boulevard De Montarville, au-dessus de la route 132, à Boucherville. Ce chantier reprendra le 19 mai et se poursuivra jusqu'en novembre.

## Entraves et gestion de la circulation:

- De façon générale: Une voie de circulation par direction sera ouverte sur le boulevard De Montarville (sauf entraves occasionnelles de nuit, voir ci-dessous). Toutes les voies de circulation seront ouvertes sur la route 132 (sauf entraves occasionnelles, voir ci-dessous).
- Entraves occasionnelles de jour: Fermeture d'une voie dans chaque direction de la route 132 pour quelques journées consécutives (aucune fermeture complète).
- Entraves occasionnelles de nuit (après 22 h): Fermetures complètes du boulevard De Montarville. Fermetures complètes d'une direction du boulevard De Montarville. Fermetures partielles de la route 132. Fermetures complètes des bretelles



- Un lien pour les cyclistes et les piétons sera maintenu sur le boulevard De Montarville à l'exception des quelques fermetures complètes de nuit.
- Des épisodes de congestion sont possibles sur le boulevard De Montarville, à l'heure de pointe.

Le pont du boulevard De Montarville est un pont à responsabilité partagée. La Ville de Boucherville s'est engagée financièrement dans ce projet à la hauteur de 610 000 \$ plus taxes.

En cas de conditions météorologiques défavorables ou de contraintes opérationnelles, le début de ces travaux pourrait être reporté.

Afin de planifier adéquatement leurs déplacements, les usagers de la route sont invités à s'informer sur les entraves en cours et à venir en consultant le Québec 511. Pour la sécurité des

usagers de la route et celle des travailleurs, le respect de la signalisation en place est essentiel.

(Source: ministère des Transports)

dans l'échangeur avec la route 132.

### À noter:

- Les détours des fermetures complètes seront balisés par une signalisation temporaire.

- Les accès aux stationnements incitatifs du boulevard De Montarville, de part et d'autre de la route 132, demeureront accessibles en tout temps.



*Prolongez la vie de votre béton*

**BÉTON DESIGN** RBQ:8310-7151-45

restauration et protection de béton

**ATTENTION !**

mesures spéciales pour la **COVID-19**

## PROBLÈMES DE BÉTON? NOUS AVONS LA SOLUTION!



- Finition de solage ( crépi et Acrylique )
- Base de béton pour cabanons et spas
- Trottoirs
- Balcons
- Escaliers
- Patios
- Contours de piscine
- Planchers de garage
- Solages, etc.

### BÉTON NEUF ET RESTAURATION

PROJET PERSONNALISÉ  
PYRITE  
ÉPOXY  
SCCELLANT

- Nettoyage et décapage à pression
- Fini décoratif
- Réfection, restauration et scellant de toute surface de béton



ESTIMATION GRATUITE  
**450 645.0016**  
WWW.BETONDESIGN.CA  
WWW.BETONENTREPRENEUR.CA


20036



Service de décoration offert  
Directement du manufacturier  
Estimation gratuite à domicile  
Réalisation de plan 3D

**Prix qui défie toute compétition !**

1420-A, rue De Coulomb à Boucherville  
Tél. : 450 645-0665

www.armoiresnouveauconcept.com | armoirenouveauconcept@gmail.com


20004

Plus de 60 commerces locaux

Suivez-nous sur Facebook afin de connaître les commerces ouverts ou fermés

UNIS POUR L'ACHAT LOCAL



 /centreurain



## Un concert sous les balcons

| Diane Lapointe |

Le violoniste, auteur, compositeur et interprète Marc Angers a offert, bénévolement, un peu de soleil aux personnes âgées qui habitent la Résidence Domaine Harmonie. À l'initiative de la Ville de Boucherville, le Bouchervillois d'origine était de passage, jeudi dernier, pour offrir quelques pièces musicales sous les balcons.



C'était le premier concert offert par la Ville et d'autres suivront dans les résidences pour personnes âgées afin de mettre un peu de gaieté dans leur vie.

### Le port du masque fortement conseillé

La directrice de la santé publique de la Montérégie, D<sup>re</sup> Julie Loslier, a, la semaine dernière, fortement conseillé le port du masque lorsque les gens ne peuvent s'assurer de respecter la distanciation, par exemple, dans les transports en commun et dans certains commerces à plus fort achalandage.

La Ville de Boucherville recommande également aux citoyens le port du couvre-visage. Elle fournira d'ailleurs des masques jetables et lavables à tous ses employés.

### 168 personnes infectées à Boucherville

En date du 12 mai, le nombre cumulatif de Bouchervillois infectés à la COVID-19 était de 168 (145 le 5 mai). On compte 1526 cas confirmés à Longueuil, 418 à Brossard, 256 à Saint-Lambert et 53 à Saint-Bruno-de-Montarville.

La Montérégie est, rappelons-le, la deuxième région la plus touchée au Québec (5110 cas), et c'est dans l'agglomération de Longueuil que l'on retrouve le plus de cas confirmés, avec 2421 personnes infectées.

**S.V.P.**  
**Respectez ma bulle**

**2 MÈTRES DE CHAQUE CÔTÉ**

**Boucherville**



# ici Boucherville



## Mot du maire

### COVID-19 : ÉTAT DE LA SITUATION ET PREMIÈRE PHASE DU DÉCONFINEMENT

Au moment d'écrire ces lignes, la Direction de la santé publique de la Montérégie confirmait que 168 personnes avaient désormais été déclarées positives à la COVID-19 à Boucherville. Quant aux milieux de vie pour aînés, la

Direction de la santé publique de la Montérégie ne nous les fournit plus depuis plus d'une semaine. Je trouve dommage que la population soit privée de telles données alors que certaines résidences étaient aux prises avec des cas d'éclosion de la COVID-19 qui étaient préoccupants.

Au moins jusqu'au 20 mai prochain, la municipalité maintient le code jaune au niveau du déploiement de son plan d'urgence. Notamment, l'accès aux bâtiments municipaux et aux modules de jeux demeure fermé au public, sauf exception. Les activités publiques prévues en mai ont également été annulées ou reportées ainsi que les réunions des divers comités et commissions de participation citoyenne. Les employés qui n'ont pas été mis à pied travaillent à distance lorsque possible afin d'assurer le maintien des services municipaux essentiels, dont la diffusion de l'information en lien avec la situation actuelle.

Comme mentionné, il faut planifier les modalités de l'après-confinement qui viendra. À cette fin, les membres du conseil municipal et les membres du comité de direction de la municipalité sont en train de préparer et de planifier l'après-confinement qui se déroulera en plusieurs phases.

La première phase de ce plan consiste à rouvrir l'hôtel de ville au public avec les mesures qui s'imposent dans les circonstances ainsi qu'à reprendre en public les séances régulières du conseil municipal plutôt qu'à huis clos, tel que présentement exigé par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation. La reprise des travaux de construction à travers la ville fait également partie de cette première phase. Comme annoncée aussi, la mise en place des camps de jour et des Animaparcs fait également partie de cette phase initiale, et ce, dès que nous obtiendrons les autorisations et directives des autorités provinciales requises. Veuillez noter que l'inscription en ligne est prévue au début juin. Nous vous tiendrons informés de la date exacte prochainement. Enfin, il va de soi que la municipalité continuera d'offrir et de maintenir les services essentiels à la population, tout au long du déploiement de ce plan d'après-confinement.

Quant à la deuxième phase de l'après-confinement, il est encore trop tôt pour pouvoir vous donner plus de détails. Il faudra entre autres voir l'évolution de la situation et également obtenir les autorisations provinciales pour la reprise des activités sportives, artistiques et culturelles, dont notamment, les autorisations pour la réouverture de la bibliothèque Montarville-Boucher-De La Bruère, du Café centre d'art, du Complexe aquatique Laurie-Eve-Cormier et du Centre des glaces Gilles-Chabot. Nous vous tiendrons informés sous peu, car la situation évolue très rapidement.

En terminant, je vous encourage à consulter nos capsules vidéo *Info COVID-19* qui sont diffusées en ligne depuis le 16 mars sur notre site Web au [boucherville.ca/coronavirus](http://boucherville.ca/coronavirus) ainsi que nos pages Facebook et Twitter.

Bonne semaine et faites attention à vous !

Jean Martel, maire

**S.V.P.**  
**Respectez ma bulle**

**MERCI D'Y PENSER**  
**LORSQUE VOUS CROISEZ DES GENS SUR VOTRE PASSAGE**

**REPÉREZ CETTE FLÈCHE DANS LA VILLE POUR SAVOIR CE QU'EST 2 MÈTRES (6,6 PIEDS)**

SUIVEZ-NOUS ÉGALEMENT : **FM 103.3** **La Relève**

Saison de baseball écourtée à Boucherville?

## Pour le simple plaisir d'être dehors et de s'amuser

**Steve Martin** | *journaliste de l'Initiative de journalisme local*

Alors que la période de distanciation sociale continue de se prolonger, l'espoir de disputer une saison normale de baseball s'amenuise. Les dirigeants de l'Organisation du baseball mineur de Boucherville continuent cependant d'élaborer différents scénarios afin de permettre aux jeunes de se dégourdir durant la belle saison.

Si le gouvernement du Québec a annoncé ces derniers jours le déconfinement de certains sports récréatifs tels que le golf, la voile, le kayak et le tennis en simple, les amateurs de sports d'équipe vont devoir continuer de ronger leur frein quelque temps encore. Certains joueurs et organisateurs gardent cependant espoir de disputer quelques matches de balle cet été.

Pour l'instant, Baseball Québec qui chapeaute les activités des différentes divisions dans la province a émis deux scénarios hypothétiques de saison écourtée qui pourrait débiter le 1<sup>er</sup> juillet ou encore le 1<sup>er</sup> août. L'organisme a de plus proposé certains ajustements au niveau des règles afin de limiter les contacts entre joueurs, entraîneurs, parents et arbitres durant les joutes.

« Certaines règles spéciales vont être appliquées, nous confirme Stéphane Picard, coprésident de l'OBMB. Par exemple, plutôt que d'être derrière le marbre, l'arbitre serait à une certaine distance derrière le lanceur. Ce sont des règles de sécurité afin de protéger tout le monde, alors c'est certain que nous allons respecter ce qui va être mis de l'avant. »



(mention de source: Organisation du baseball mineur de Boucherville)

« Notre but, affirme Jean-François Giroux, c'est de mettre sur pied une saison qui va permettre à tout le monde de s'évader, de s'échapper un peu de la routine du quotidien. »

« Notre but, poursuit son homologue Jean-François Giroux, c'est de mettre sur pied une saison qui va permettre à tout le monde de s'évader, de s'échapper un peu de la routine du quotidien. »

### Pas de déplacement hors de la région

Les deux hommes nous rappellent qu'en plus de la saison écourtée, les risques que les équipes ne puissent affronter leurs rivaux des autres régions sont élevés.

« Que la saison soit écourtée ou que nous ne puissions pas nous déplacer, c'est secondaire, tranche M. Giroux. L'important, c'est d'être dehors et de sortir de l'état stationnaire dans lequel le jeune a pu être plongé durant le confinement. »

« Le plus difficile pour nous, c'est de ne pas savoir sur combien de joueurs nous allons pouvoir compter, ajoute Stéphane Picard. Nous avons reçu au-delà de 300 inscriptions, mais à ce moment-ci, nous ne savons pas combien d'entre eux vont être prêts à jouer cet été. C'est un autre aspect avec lequel nous allons devoir jongler. »

### Le jeu avant la compétition

Malgré l'empressement de certains jeunes de laisser le contrôle de la station de jeu vidéo pour leur gant de baseball, il faudra cependant se montrer prudent, question d'éviter des blessures inutiles.

« Il va y avoir une période d'adaptation qui pourrait durer deux semaines, avance Jean-François Giroux. Nous avons déjà commencé en février à nous entraîner à l'intérieur, mais ça commence tout de même à dater. »

Pour sa part, Stéphane Picard croit que parents et jeunes vont devoir abaisser leurs attentes et se faire à l'idée que l'aspect compétitif devra être laissé au vestiaire afin de prioriser le simple plaisir de jouer.

« Les équipes vont se former rapidement et les décisions vont aussi devoir se prendre rapidement. Certains seront peut-être être déçus de leur classement, mais on va travailler avec les jeunes pour qu'ils comprennent bien que nous avons de la chance si nous jouons cet été et qu'il faut en profiter. »

 **RÉSIDENCES  
FLEUR DE LYS**

**STUDIOS  
3 1/2 • 4 1/2  
DISPONIBLES**



**RÉSIDENCE ST-LOUIS**  
1570, rue St-Louis • Sainte-Julie  
450 649-6845

**SEIGNEURIE SUR LE FLEUVE**  
1991, rue du Souvenir • Varennes  
450 985-2202

**4 ADRESSES POUR UNE QUALITÉ DE VIE SUPÉRIEURE  
CHAMBLY • STE-JULIE • IBERVILLE • VARENNES  
RESIDENCEFLEURDELYS.COM**

## Une invitation à donner du sang

Une collecte de sang se tiendra le lundi 22 juin et le mardi 23 juin de 13 h à 19 h au Centre multifonctionnel Francine-Gadbois.

Pour faire un don, il faut prendre rendez-vous auprès d'Héma-Québec au 1 800 343-7264 ou à [jedonne@hema-quebec.qc.ca](mailto:jedonne@hema-quebec.qc.ca)

L'objectif est de 100 donateurs par jour.

**Don du sang,  
Don de Vie.**



## SUPPLÉMENTS DE PROTÉINES

Le plus grand choix au  
**meilleur prix!**

Plus de 120 saveurs exquises

Pour atteindre et maintenir  
un poids santé tout en savourant!  
plan minceur supervisé disponible sur demande

Livraison à domicile!

choix • conseils • qualité • prix

**proticlub.com (450) 671-5586**  
25, boul. Desaulniers, Saint-Lambert



# Soccer : une saison qui risque de commencer et de se terminer plus tard

Avec peut-être moins de joueurs et à deux mètres de distance

## | Diane Lapointe |

Avec le déconfinement sportif en plusieurs étapes, la saison de soccer à Boucherville risque fort de commencer en juillet et de s'étirer jusqu'à la fin de septembre. Et lorsque les jeunes pourront peut-être enfin sauter sur le terrain, ce sport ne sera pas pratiqué de la même façon.

En temps normal, la saison de soccer devait commencer cette semaine, mais puisque des terrains de jeux sont toujours fermés et que les sports d'équipe sont encore défendus, l'organisation de soccer nage dans l'incertitude.

La nouvelle saison risque d'être plus modeste, avec moins de joueurs, et elle pourrait commencer à la mi-juin, peut-être bien en juillet, ou pas du tout. « On est encore capable d'avoir une saison de seize semaines, ce qui représente assez bien une saison complète, mais ce qui semble clair, c'est qu'elle pourrait s'étirer jusqu'à la fin de septembre et même le début d'octobre », a précisé le directeur du Club de soccer de Boucherville, Jean-Paul Schott.

Le sport d'été le plus populaire à Boucherville connaît cette année une baisse du nombre d'inscriptions de l'ordre de 57 % en raison bien évidemment de la pandémie. Alors que l'on comptait l'an dernier quelque 2220 adeptes, actuellement, il n'y a que 921

inscriptions. Lorsque la saison commencera, si permis, le club rouvrira les inscriptions.

### Le jeu va changer

Ce qui est important, assure M. Schott, c'est la sécurité des joueurs et des entraîneurs. « Il faudra



Les joueurs sont prêts à sauter sur le terrain, mais le feu vert n'est pas encore donné.

respecter les règles de distanciation physique de deux mètres ainsi que les protocoles que la Fédération de soccer du Québec mettra en place. Ensuite, nous devons attendre l'autorisation du gouvernement pour démarrer la saison ».

Mais M. Schott a déjà prévu la mise en place de certaines règles lorsque le club aura le feu vert. Les petits de 4 à 7 ans pourront jouer individuellement, guidés par leurs parents et par des techniciens qualifiés pour un prorata de six à huit joueurs. « Ils joueront dans un espace de deux à trois mètres de distance. Ils devraient pouvoir faire des jeux », précise-t-il.

Les façons de faire seront aussi différentes pour les joueurs âgés de 8 à 12 ans. « Ils apprendront les techniques avec le ballon et on leur proposera des exercices de motricité, de coordination et cognitifs, toujours dans le respect des distances, explique M. Schott. Lorsque les résultats du déconfinement seront connus, on pourrait passer à un niveau deux, c'est-à-dire que les jeunes pourront jouer un contre un, puis deux contre deux, et trois contre trois, afin qu'il y ait un peu de compétition. Et plus tard, on pourrait passer au niveau trois, c'est-à-dire pouvoir disputer des matchs. »

Même si le retour sur le terrain s'effectuera par phases, M. Schott promet quand même du soccer de qualité et sécuritaire.

Il est par ailleurs à planifier avec la Ville de Boucherville l'organisation des camps estivaux qui, eux aussi, sont repensés.

**S.V.P. respectez ma bulle**

**2 MÈTRES DE CHAQUE CÔTÉ**

Boucherville

**TOUS ENSEMBLE**  
FACE AU CORONAVIRUS (COVID-19)  
Ligne d'information : 1 877 644-4545  
quebec.ca/coronavirus

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

**NATHALIE ROY**  
DÉPUTÉE DE MONTARVILLE  
ET MINISTRE DE LA CULTURE  
ET DES COMMUNICATIONS

**Prioriser l'achat local, c'est soutenir nos commerçants locaux,** ceux qui sont proches de nous et qui font rouler notre économie au quotidien.

Aujourd'hui plus que jamais, montrons à quel point nous sommes solidaires tout en respectant les mesures sanitaires imposées. **Chaque geste compte!**

**ACHAT LOCAL**  
BOUCHERVILLE & SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

#TricotésSerrés

La Relève le mardi 19 mai 2020 - Page B 7

# On bouge, tout en continuant de se protéger!

En vue d'un retour progressif à la normale, la reprise graduelle de la pratique récréative de certaines activités sportives, de loisir et de plein air qui se déroulent à l'extérieur, sous réserve de l'application des règles de distanciation sociale, a été autorisée par le gouvernement du Québec.

À compter du 20 mai, vous pourrez renouer avec plusieurs activités individuelles qui vous sont chères.

Pour connaître les détails et toutes les activités qui seront permises, consulter le site :

## **Québec.ca/relance**

Que vous soyez peu ou très actif, la pratique régulière d'activités physiques est une alliée incontournable pour votre santé physique et mentale. Ses effets bénéfiques sont nombreux et importants, alors au Québec, on bouge, tout en continuant de se protéger!

**Votre**   
**gouvernement**

## Parce que bouger, ça fait du bien!

La pratique régulière d'activités physiques, sportives, de loisir et de plein air, adaptée aux capacités de chaque personne, est bénéfique pour tous, peu importe la condition physique. Le jeune enfant améliore ses habiletés motrices et se développe globalement, l'élève améliore sa capacité d'attention et sa concentration, l'adulte renforce ses capacités de gestion du stress et augmente son niveau d'énergie, et la personne aînée améliore sa condition de vie et favorise le maintien de son autonomie.

Sur le plan physique, bouger permet de maintenir une bonne santé cardiovasculaire et métabolique en plus de renforcer le système immunitaire. La pratique régulière d'activités physiques permet aussi :

- d'augmenter l'espérance de vie ;
- d'améliorer la condition physique (aptitudes aérobiques, tonus musculaire, flexibilité) ;
- de développer de saines habitudes de vie qui auront des effets positifs sur la qualité de vie.

Le fait de bouger contribue également à améliorer la qualité et la durée du sommeil, notamment du sommeil profond, le plus réparateur.

### **Bouger pour mieux gérer son stress!**

Faire de l'activité physique, c'est se permettre d'être en santé dans sa tête et dans son corps. En bougeant régulièrement, on peut mieux traverser des moments plus difficiles. Être actif libère des hormones qui aident à gérer le stress et contribuent à renforcer le bien-être psychologique, à bâtir la confiance en soi et à augmenter l'estime personnelle.

Le plein air et le contact avec la nature diminuent eux aussi les effets physiologiques associés au stress et à l'anxiété, contribuant ainsi au maintien d'une bonne santé mentale.

### **Bouger surtout pour le plaisir!**

La formule est simple et éprouvée. En pratiquant l'activité de votre choix (qui respecte les directives de la santé publique), vous ressentirez du plaisir, ce qui vous donnera le goût de recommencer, encore et encore.

Alors bougez à la maison ou dehors, tout en respectant les mesures d'hygiène et de distanciation physique; parce que vous pouvez marcher, courir, danser, jouer, pédaler.

L'activité physique est à la portée de tous. Faites-en un peu, faites-en beaucoup, mais faites-en!

**Parce que bouger...  
Ça fait vraiment  
du bien!**



## On respecte les consignes sanitaires en tout temps!



En tout temps lorsque vous pratiquez une activité physique ou sportive, il est essentiel de continuer à respecter les consignes sanitaires dans le but de limiter les risques associés à la propagation du virus.

### Lavage des mains

- Lavez-vous les mains souvent à l'eau tiède courante et au savon pendant au moins 20 secondes.
- Utilisez un désinfectant à base d'alcool si vous n'avez pas accès à de l'eau et à du savon.

### Étiquette respiratoire

- Observez les règles d'hygiène lorsque vous toussiez ou éternuez:
  - Couvrez-vous la bouche et le nez avec votre bras afin de réduire la propagation des germes.
  - Si vous utilisez un mouchoir en papier, jetez-le dès que possible et lavez-vous les mains par la suite.

### Distanciation physique en tout temps

- Maintenez autant que possible une distance d'au moins 2 mètres (environ 6 pieds) avec les personnes qui ne vivent pas sous votre toit.

### Respect des recommandations d'isolement

- Si vous présentez des symptômes de la COVID-19, respectez les recommandations d'isolement à la maison pour éviter de transmettre la maladie à d'autres personnes.

### Mesures d'hygiène avec les objets et les équipements fréquemment touchés

- Utilisez votre propre équipement (jouer avec ses propres balles au golf, utiliser des balles distinctes entre les joueurs au tennis, etc.).
- Si l'équipement est partagé, assurez-vous qu'il soit désinfecté entre chaque utilisateur.

### Ressources


Si la COVID-19 vous inquiète ou si vous présentez des symptômes comme l'apparition ou l'aggravation d'une toux, de la fièvre, des difficultés respiratoires ou une perte soudaine de l'odorat et du goût sans congestion nasale, vous pouvez composer le 418 644-4545, le 514 644-4545, le 450 644-4545, le 819 644-4545 ou le 1 877 644-4545 (sans frais) ailleurs au Québec. Vous serez dirigé vers la bonne ressource. Les personnes malentendantes (ATS) peuvent appeler le 1 800 361-9596 (sans frais).

### Pour bouger:

- [vifamagazine.ca/bouger](http://vifamagazine.ca/bouger)
- [naitreetgrandir.com/fr](http://naitreetgrandir.com/fr)
- [clubs4h.qc.ca/repertoire-famille](http://clubs4h.qc.ca/repertoire-famille)
- [www.force4.tv](http://www.force4.tv)
- [legdpl.com/bouge-toi-1cube](http://legdpl.com/bouge-toi-1cube)
- [Wixx.ca/activites](http://Wixx.ca/activites)
- [fillactive.club/ta-seance-dentrainement](http://fillactive.club/ta-seance-dentrainement)
- [defisante.ca/bouger-plus](http://defisante.ca/bouger-plus)
- [actiz.ca](http://actiz.ca)
- [move50plus.ca](http://move50plus.ca)

**Québec.ca/coronavirus**

**1 877 644-4545**

**Québec** 

## Ville de Boucherville

Renseignements généraux		450 449-8100	
Conseil municipal	450 449-8105	Direction des saines habitudes de vie, du sport et des équipements sportifs	450 449-8640
Direction générale	450 449-8125	Centre des glaces Gilles-Chabot	450 641-1695
Direction des finances et des approvisionnements	450 449-8110	Chalet du parc Pierre-Laporte	450 449-8352
Ligne info-taxes	450 449-8115	Complexe aquatique Laurie-Eve-Cormier	450 449-8640
Direction des ressources humaines	450 449-8615	Direction de l'urbanisme et de l'environnement	450 449-8620
Direction des travaux publics	450 449-8630	Comptoir des permis	450 449-8625
Direction du génie	450 449-8610	Ligne info-environnement	450 449-8113
Direction du greffe	450 449-8605	Service — Réglementation, patrimoine et relations avec le citoyen	450 449-8635
Direction des loisirs, des arts et de la culture, de la vie communautaire et de la participation citoyenne	450 449-8640	Service — Construction, inspection et relations avec les entreprises	450 449-8635
Bibliothèque Montarville-Boucher-De La Bruère	450 449-8650	Direction des communications et des relations publiques	450 449-8120
Centre Mgr-Poissant	450 449-8100, poste 8905		
Café centre d'art et Service de la culture	450 449-8300		
Ligne info-loisirs	450 449-8640		
Ligne info-billetterie	450 449-8104		
Maison dite Louis-Hippolyte-La Fontaine	450 449-8347		
	450 449-8651		

## HEURES D'OUVERTURE

Veillez prendre note qu'en raison de l'évolution de la situation concernant le coronavirus (COVID-19) et des mesures annoncées par le gouvernement provincial la Ville de Boucherville a fermé l'accès à la population à tous ses bâtiments municipaux, incluant l'hôtel de ville, et ce, jusqu'à nouvel ordre. Les services essentiels sont quant à eux maintenus (911, service des incendies, service de police, collectes des matières résiduelles, fuites et refoulements, voirie, etc.).

Les services qui peuvent être effectués en ligne (demande de permis, questions ou renseignements, dépôt de dossiers dans le cadre d'appels de candidatures, formulaires en ligne, consultation d'appels d'offres ou d'avis publics, signalements, etc.) ou par téléphone sont encore accessibles aux citoyens. Nous vous recommandons de visiter notre site Web ou de communiquer avec nous par courriel ou par téléphone à [information@boucherville.ca](mailto:information@boucherville.ca) ou au 450 449-8100.

## Pour toute question relative au coronavirus (COVID-19), vous pouvez nous écrire à [covid-19@boucherville.ca](mailto:covid-19@boucherville.ca).

Les bâtiments municipaux incluent fermés sont :

- Ateliers municipaux Dominique-Riendeau
- Bibliothèque Montarville-Boucher-De La Bruère
- Café centre d'art
- Centre administratif Clovis-Langlois (hôtel de ville)
- Centre des glaces Gilles-Chabot
- Centre Mgr-Poissant
- Centre multifonctionnel Francine-Gadbois
- Complexe aquatique Laurie-Eve-Cormier
- Cercle social Pierre-Boucher
- Maison dite Louis-Hippolyte-La Fontaine
- Maison des jeunes La Piaule

**Heures d'ouverture des bureaux administratifs**  
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 12 h et 13 h 15 à 16 h 30

## COLLECTES DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

**LUNDI, 8 h à 18 h** **JEUDI, 8 h à 18 h**

Pour plus de détails, consultez le [recyc-quebec.gouv.qc.ca](http://recyc-quebec.gouv.qc.ca).  
**Renseignements :** [boucherville.ca/collectes](http://boucherville.ca/collectes) ou [bottinrecuperateurs@boucherville.ca](mailto:bottinrecuperateurs@boucherville.ca) 450 449-8630

Dans le contexte actuel de la COVID-19, **RECYC-QUÉBEC** invite les citoyens à prendre certaines précautions afin de limiter les risques de propagation :

**JEUDI, 8 h à 18 h**  
**23 avril au 26 novembre**

- Gardez vos contenants consignés à la maison et reportez à plus tard les déplacements aux écocentres et dans les autres points de dépôt.
- Les mouchoirs, masques, lingettes et gants souillés doivent être mis dans des contenants de déchets fermés.

## SÉANCE PUBLIQUE DU CONSEIL MUNICIPAL

**25 mai, 20h**

Cette séance publique se tiendra à huis clos.

## ACTIVITÉS CULTURELLES, COMMUNAUTAIRES ET SPORTIVES

Nous vous rappelons que l'ensemble des activités de la Ville de Boucherville et de ses organismes est annulé jusqu'à nouvel ordre. À cet effet, veuillez consulter le calendrier des événements accessible sur le site Web de la Ville ([boucherville.ca/calendrier](http://boucherville.ca/calendrier)) afin de suivre l'évolution de la situation et le statut des activités.

Afin de pallier à la fermeture des édifices municipaux et à l'interruption des activités offertes par la Ville et par ses organismes reconnus, la Ville de Boucherville met à la disposition de ses citoyens une offre variée de divertissement en ligne [boucherville.ca/divertissementvirtuel](http://boucherville.ca/divertissementvirtuel).

Profitez de ces idées pour vous divertir, dans le confort de votre maison.

Par ailleurs, veuillez noter que la chronique des organismes habituellement diffusée dans le journal La Relève est suspendue jusqu'à nouvel ordre.

## CARTE ACCÈS-BOUCHERVILLE

Les cartes Accès-Boucherville des résidents seront renouvelées sans frais jusqu'au 30 juin 2020. Étant donné la fermeture des points de services de loisirs, nous vous invitons à suivre la nouvelle procédure au [boucherville.ca/carteaccès](http://boucherville.ca/carteaccès) pour effectuer votre adhésion ou votre renouvellement.

## BIBLIOTHÈQUE MONTARVILLE-BOUCHER-DE LA BRUÈRE

### Emprunts à la bibliothèque

La bibliothèque continue d'offrir l'accès à ses ressources numériques et bonifie également son offre, malgré la fermeture des bâtiments municipaux. Les abonnés auront ainsi accès à l'ensemble des ressources numériques de la bibliothèque : romans, livres documentaires, bandes dessinées, revues et journaux en ligne, etc. De plus, des efforts seront déployés afin d'augmenter le nombre de ressources numériques offertes à partir de la plateforme PRETNUMERIQUE.CA.

Pour accéder à l'ensemble des ressources numériques de la bibliothèque, rendez-vous sur [boucherville.ca/bibliotheque](http://boucherville.ca/bibliotheque). Rappelons que les abonnés peuvent emprunter jusqu'à trois livres numériques en même temps.

### Revues et journaux en ligne

Des centaines de revues, dont Les Affaires, Véro et L'Actualité, sur une variété de sujets, sont disponibles grâce à la plateforme Biblimags accessible aux citoyens de Boucherville. Cette plateforme facile d'utilisation et compatible avec les tablettes et téléphones cellulaires donne accès à de nombreuses revues francophones à partir de la base de données Repère. Enfin, vous avez accès à une très vaste sélection de journaux quotidiens, hebdomadaires et mensuels canadiens et internationaux grâce à la plateforme Eureka.cc.

### Soutien pour l'utilisation des ressources numériques

Pour toute question sur l'utilisation et le téléchargement de documents numériques, veuillez communiquer avec nous en composant le 440 449-8650 du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Avec vous pouvez aussi nous envoyer un message sur [reponseatout.ca](mailto:reponseatout.ca) ou à l'adresse [bibliotheque@boucherville.ca](mailto:bibliotheque@boucherville.ca).



# COVID-19 : le RTL prêt pour la reprise des activités

Le Réseau de transport de Longueuil (RTL) est prêt à accueillir ses clients lorsque la reprise des activités sera permise par le gouvernement provincial.

Depuis le début de la pandémie et de la période de confinement, le RTL a mis en œuvre de nombreuses mesures pour assurer la sécurité de ses clients et de ses employés. Voici quelques exemples : la révision et l'augmentation des fréquences de nettoyage des autobus et des installations; l'embarquement par les portes arrière pour assurer la sécurité des chauffeurs; la réduction du nombre de passagers pour les déplacements de transport adapté; l'installation de distributeur de gel hydroalcoolisé au terminus Longueuil et différentes mesures pour assurer la distanciation au terminus et à la billetterie; l'ajustement en continu des services pour ajouter des autobus afin de permettre la distanciation sociale à bord.

## Masque recommandé

Au cours des prochaines semaines, le RTL procédera à l'installation d'une paroi protectrice pour les chauffeurs,

permettant ainsi de mieux les protéger et, du même coup, de reprendre l'embarquement par la porte avant afin que les clients valident leur titre de transport.

Le RTL recommande à ses clients de porter un couvre-visage ou masque artisanal pour leurs déplacements en transport collectif, conformément aux recommandations des autorités. Pour encourager cette pratique, le RTL, en collaboration avec l'ARTM, la STM, l'exo, et la STL, distribueront des couvre-visages à leurs clients. Le RTL fournira également des couvre-visages lavables aux membres de son personnel.

Pour les employés, comme pour les clients, le RTL précise qu'il s'agit d'une précaution supplémentaire dans les lieux publics qui doit nécessairement s'accompagner des autres mesures de protection applicables, dont la distanciation physique, la toux dans le pli du coude, le lavage fréquent des mains, et rester à la maison si l'on est malade. Se laver les mains régulièrement est un geste simple et essentiel qui doit être intégré aux habitudes quotidiennes.



Source: RTL

## AVIS PUBLIC

### PROCHAINE ASSEMBLÉE PUBLIQUE

En raison de la situation exceptionnelle liée à la COVID-19 et aux mesures imposées par le gouvernement du Québec, l'assemblée publique du conseil d'administration du Réseau de transport de Longueuil aura lieu, par visioconférence, le **jeudi 4 juin 2020** à compter de **17 h**.

Les personnes désirant poser des questions lors de cette assemblée doivent remplir et transmettre le formulaire en ligne entre midi et 14 h lors de la journée du 4 juin. Pour plus d'information, nous vous invitons à consulter le : <https://www.rtl-longueuil.qc.ca/fr-CA/rtl/conseil-d-administration/questions-du-public/>

L'enregistrement de cette séance sera publié dès que possible sur le site web du RTL à l'adresse suivante : <https://www.rtl-longueuil.qc.ca/fr-CA/rtl/conseil-d-administration/diffusion/>

Fait à Longueuil, ce mardi 19 mai 2020.

M<sup>e</sup> Carole Cousineau  
Secrétaire du Réseau de transport de Longueuil

450 463-0131 | [rtl-longueuil.qc.ca](http://rtl-longueuil.qc.ca)

**Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil formée du territoire des villes de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Lambert**

**Avis de la tenue d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur un règlement d'emprunt**

- Lors de sa séance tenue le 23 avril 2020, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté le Règlement CA-2020-324 modifiant le Règlement CA-2019-298 autorisant l'acquisition d'équipements motorisés ou roulants dans le cadre des activités d'agglomération et décrétant, à cette fin, un emprunt. Ce règlement décrète un emprunt n'excédant pas 7 322 000 \$.
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire, par l'envoi d'une demande, en indiquant leurs nom et adresse et qualité. Cette procédure d'enregistrement se déroulera du 26 mai au 9 juin 2020.
- Cette demande peut être soumise par courrier adressé à la Direction du greffe, 4250, chemin de la Savane, Longueuil (Québec), J3Y 9G4, Canada ou par courrier électronique à l'adresse suivante : [greffe@longueuil.quebec](mailto:greffe@longueuil.quebec).
- Le nombre de demandes reçues pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 20 573. Si ce nombre de demandes n'est pas atteint, ce règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé sur le site internet de la ville de Longueuil, le 10 juin 2020.
- Une copie de ce règlement peut être consultée sur [longueuil.quebec/reglements](http://longueuil.quebec/reglements) ou en faisant une demande à [greffe@longueuil.quebec](mailto:greffe@longueuil.quebec) pendant la procédure d'enregistrement et aux heures normales de bureau.

**Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil**

- Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil, toute personne qui, le 23 avril 2020, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit une des deux conditions suivantes :
  - 1<sup>o</sup> être une personne physique domiciliée sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert et, depuis au moins six mois, au Québec;
  - 2<sup>o</sup> être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, situé sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert.
- Une personne physique doit également, le 23 avril 2020, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
- Toutefois, dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble et des cooccupants d'un établissement d'entreprise, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement. Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter de l'agglomération de Longueuil, désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.
- La personne morale qui est habile à voter exerce son droit d'enregistrement par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne désignée doit, le 23 avril 2020 et au moment d'exercer ce droit, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Longueuil, le 19 mai 2020  
Carole Leroux, avocate  
Assistante-greffière de la Ville

# Les brèves de La Relève

| Diane Lapointe |

## Des terrains de tennis seront revampés

Une somme de 499 985 \$ est prévue pour la réfection de quatre terrains de tennis synthétiques situés à proximité du Complexe aquatique Laure-Eve-Cormier.



## Le parc national des Îles-de-Boucherville partiellement ouvert

Le parc national des Îles-de-Boucherville sera partiellement ouvert à compter du 20 mai. Seules les activités de randonnées et de vélo sont autorisées. Aucun bâtiment de services ne

sera accessible, incluant les salles de toilette, et ce, jusqu'à nouvel ordre. Le camping, quant à lui, demeure fermé.

## 5,2 M\$ pour le Centre des glaces Gilles-Chabot

Les élus municipaux ont autorisé une dépense de 5 254 357 \$ pour le remplacement des systèmes de réfrigération au Centre des glaces Gilles-Chabot.

## Travaux de 3 M\$ pour trois rues

Les rues des Îles-Percées, Claude-Dauzat et Jacques-Le Tessier seront revampées. Le conseil municipal a entériné un contrat s'élevant à 3 813 835 \$ pour la réalisation des travaux de réfection.

## STORES ET TOILES À DOMICILE

*Nous respectons les normes sanitaires recommandées pour vous servir en toute sécurité!*



Estimation gratuite

FABRIQUÉS À MONTRÉAL

Amélie Gouin

CONSEILS  
MESURES  
INSTALLATION  
COMMERCIAL  
RÉSIDENTIEL

514 831-8974

STORESTOILESADOMICILE.COM

50% sur le 2<sup>e</sup> store alterné 50%  
Certaines conditions s'appliquent. Date limite: 30 juin 2020.

20010



## Avis public

### Avis de convocation à l'Assemblée générale annuelle du CJE Marguerite-d'Youville

Toute l'équipe du CJE Marguerite-d'Youville (CJEMY) vous convie à sa 24<sup>e</sup> assemblée générale annuelle qui se déroulera **en ligne dès 17h30 le jeudi 11 juin 2020**.

Le CJEMY fera le point sur ses activités, ses états financiers et ses projets à venir.

Notez que cette année quatre postes seront en élection et deux membres jeunesse (moins de 35 ans) seront cooptés. Les personnes qui souhaitent poser leur candidature sont priées de signifier leur intérêt en contactant Elise Violette, directrice générale, par courriel au [direction@cjemy.org](mailto:direction@cjemy.org).

Nous vous remercions de bien vouloir confirmer votre présence à la rencontre **au plus tard le mercredi 4 juin 2020 à 16h** via notre site internet ([cjemy.org](http://cjemy.org)) ou par téléphone au 438 521-5150.

Nous vous attendons en grand nombre! Au plaisir de vous compter parmi nous!

## AVIS PUBLIC



### RÈGLEMENT NUMÉRO L-107

#### RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT INTÉRIEUR NUMÉRO L-02 TEL QU'AMENDÉ DE LA SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE LONGUEUIL

*Loi sur les sociétés de transport en commun (RLRQ, chapitre S-30.01, article 49)*

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

- Article 1. Dans le présent règlement, à moins que le contexte n'indique un sens différent, on entend par :  
« Règlement numéro L-02 » : Règlement intérieur de la Société de transport de Longueuil.
- Article 2. L'article 65.0.5 du règlement numéro L-02 est modifié par l'ajout, après le paragraphe 3<sup>e</sup>, du paragraphe suivant :  
« 4<sup>e</sup> d'agir à titre de répondant en matière d'accommodement, se rapportant à la mise en application de l'article 17 de la *Loi favorisant le respect de la neutralité religieuse de l'État et visant notamment à encadrer les demandes d'accommodements pour un motif religieux dans certains organismes* (RLRQ, c. R-26.2.01) ».
- Article 3. L'article 65.0.6 du règlement numéro L-02 est modifié par le remplacement des mots « directeur Stratégies et expérience client » par les mots « directeur Planification et développement du transport ».
- Article 4. Le tableau de l'article 65.0.9 du règlement numéro L-02 est modifié par le remplacement des mots « Tout directeur de service » par les mots « Tout directeur ».
- Article 5. Le tableau de l'article 65.0.9 du règlement numéro L-02 est modifié par le remplacement des mots « Chef - Budget, finances et trésorier adjoint » par les mots « Chef finances et trésorier adjoint ».
- Article 6. L'article 65.10.1 du règlement numéro L-02 est modifié par le remplacement des mots « chef - Budget, finances et trésorier adjoint » par les mots « chef finances et trésorier adjoint ».
- Article 7. Le présent règlement entre en vigueur le quinzième jour qui suit sa date de publication dans un journal diffusé sur le territoire de la Société de transport de Longueuil.

Adopté en vertu de la résolution 20-62 du 7 mai 2020

Donné à Longueuil, ce 11 mai 2020

Jonathan Tabarah  
Président

Me Carole Cousineau  
Secrétaire corporative

[rtl-longueuil.qc.ca](http://rtl-longueuil.qc.ca) |

20022

s.v.p. respectez ma bulle

2 MÈTRES DE CHAQUE CÔTÉ

Boucherville

20024

**Approuvé**

**Durant cette crise reliée à la Covid-19, votre épicer local metro met tout en œuvre pour répondre aux besoins de sa clientèle tout en protégeant la santé de tous. Soyez assurés que nos employés font tout en leur pouvoir afin de continuer à assurer un service de qualité.**



**FRAISES**  
PRODUIT DES É.-U.  
CSC No. 1, 454 g  
STRAWBERRIES

**AU CHOIX**  
**2/4 \$**

**GROS FRUIT**

**MELON MIEL**  
IMPORTÉ DU MEXIQUE  
ET/OU DU GUAATEMALA, GR 8  
HONEYDEW MELON

**produit d'ici**

**boston**  
MIRABEL.QC.COM

**AU CHOIX**  
**1.99**



**PERO Family Farms**  
**GREEN BEANS**  
HARICOTS VERTS

**HARICOTS VERTS**  
PRODUIT DES É.-U., CSC No. 1,  
340 g DU  
LAITUE BOSTON  
DUO MIRABEL  
PRODUIT DU QUÉBEC  
GREEN BEANS  
OR MIRABEL BOSTON  
LETTUCE DUO

**ILS SONT DE RETOUR**

**Mes Vendredis GRATUITS!**

EXCLUSIF AUX MEMBRES **metro&moi**



**QUAKER**  
**CRISPY minis**  
RICE CAKES - GALETTES DE RIZ

**NOUVELLE SAVEUR**

**CRISPY MINIS QUAKER**  
TOUTES GARNIES, 168 g  
QUAKER CRISPY MINIS

**WOW!**  
Aucun achat requis

• Coupon disponible sur l'appli **Mon Metro** le **vendredi** seulement!  
• Coupon échangeable jusqu'au **jeudi** suivant  
Pour une durée limitée!



**FLOCONS DE GORBERGE À SAVOIR DE CRABE SELECTION**  
700 g, IRRÉSISTIBLES NATURALIA, SURGÉLÉS, 535 g  
SELECTION CRAB FLAVOURED POLLOCK FLAKES

**7.99**

**NATURALIA**  
CRAB FLAVOURED ALASKA POLLOCK FISH FLOCS  
GORBERGE ALASKA À SAVOIR DE CRABE EN FLOCONS

**LEMON CREAM**  
PIE - TARTE  
CRÈME ET CITRON

**TARTE IRRÉSISTIBLES**  
830 g, VOS VARIÉTÉS EN MAGASIN  
IRRÉSISTIBLES PIE

**9.99**

**metro**  
mon épicier

**JAMBON FUMÉ**  
STYLE TOUPIE  
LE PETIT CHARCUTIER  
QUART  
THE DELI-SHOP TOUPIE  
STYLE HAM  
4.39/kg

**1.99** /lb

**HOMARD VIVANT**  
ENC. 1 lb 11/4 lb  
LIVE LOBSTER  
15.41/kg

**6.99** /lb

**produit d'ici**

Si la température le permet

EN PÉRIODE DE DISTANCATION SOCIALE,  
**ACHETER DU HOMARD**  
AUSSI SIMPLE QUE 1, 2, 3, GO!  
Voir les détails sur [metro.ca](http://metro.ca)

**PROSCIUTTO**  
SAN DANIELE  
125 g, VOS VARIÉTÉS EN MAGASIN  
SAN DANIELE PROSCIUTTO

**5.99**

**MAIGRE**

**VEAU HACHÉ**  
MAIGRE  
FORME ÉCONOMIQUE  
LEAN GROUND VEAL,  
ECONOMIC PACK  
8.80/kg

**3.99** /lb

**CUISSES DE CANARD**  
CONFITES PLAISIRS GASTRONOMIQUES  
500 g  
PLAISIRS GASTRONOMIQUES  
CONFIT DUCK LEGS

**10.99**

**CÔTES DE DOS DE PORC**  
CUITES IRRÉSISTIBLES  
SURGÉLÉS, 530-600 g, PILONS DE POULET 900 g, VOS VARIÉTÉS EN MAGASIN  
IRRÉSISTIBLES COOKED PORK BACK RIBS

**7.99**

**BACK RIBS**  
ES DE DOS DE PORC  
CLASSIC CLASSIQUE

**1.79** /lb

**JEUNE DINDON**  
SURGÉLÉ, CSC, GR 6, MOINS DE 7 kg  
YOUNG TURKEY  
3.95/kg

**BIEN-ÊTRE**

**evive**  
SMOOTHIE COCKTAIL

**produit d'ici**

**SMOOTHIE EVIVE**  
SURGÉLÉ, 405 g, VOS VARIÉTÉS EN MAGASIN  
EVIVE SMOOTHIE

**7.99**

**TASSIMO**  
NABOB

**CAPSULES DE CAFÉ**  
TASSIMO NABOB  
7-CAP 8-14 ml, CARTE NOIR, MAXWELL HOUSE  
7-CAP 8-14 ml, MAXWELL HOUSE & CUP 10-12 ml, VOS VARIÉTÉS EN MAGASIN  
TASSIMO NABOB COFFEE CAPSULES

**4.99**

**LA PARISIENNE**

**DÉTERGENT POUR LA LESSIVE**  
LA PARISIENNE  
1.52 L, VOS VARIÉTÉS EN MAGASIN  
LA PARISIENNE LAUNDRY DETERGENT

**2.99**

**ACTIVIA**

**YOGOURT GREC OIKOS**  
4/100 g, YOPRO YOGOURT SKYR 500 g, 2/150 g  
DANONE ACTIVIA YOGOURT 8/100 g, PROBIOTIQUE 2/150 g, DANONE YOGOURT À SOUPE 8/100 g, LIGHT & FREE YOGOURT 4/95 g, VOS VARIÉTÉS EN MAGASIN  
OIKOS GREEK YOGURT

**3.33**

**Coca-Cola**

**PEPSI, COKE**  
CANISSE, CANETTES CONSOMÉES 12/255 ml  
CANISSE, CANETTES CONSOMÉES 12/255 ml  
BOUT. 8/255 ml, VOS VARIÉTÉS EN MAGASIN  
SOFT DRINK

**4.44**

**Singles**  
NO Artificial Flavors  
Artificial Flavors  
SANS colorants artificiels

**IMBATTABLE!**

**2.47**

**Préparation de Fromage FONDU SINGLES KRAFT**  
VEGETA, 14.2Z FRANCHES, 410 g, VOS VARIÉTÉS EN MAGASIN  
KRAFT SINGLES PROCESS CHEESE FOOD

**Cashmere**

**PAPIER HYGIÉNIQUE CASHMERE**  
12 ROLLEAUX DOUBLES, VOS VARIÉTÉS EN MAGASIN  
CASHMERE BATHROOM TISSUE

**4.99**

**JUSQU'AU 24 JUIN**

**LE GRAND BLITZ produits D'ICI**

**metro&moi**

**2x** vos points **à l'achat de produits d'ici**

**2017**

• Coupon valable sur les magasins Metro et Metro Plus participants du Québec. Offre valide du 21 mai au 24 juin 2020. Voir les conditions d'achat sur [metro.ca](http://metro.ca).

**LIBERTÉ GREC** 4<sup>99</sup>

**ARACHIDES PLANTERS** 3<sup>99</sup>

**Scotties Original** 5<sup>99</sup>

**Sponge Towels** 5<sup>99</sup>

**CRUSTILLES RUFFLES** 2/6\$

**CRÈME GLACÉE SELECTION** 2<sup>99</sup>

**VIN ROUGE, BLANC OU ROSÉ** ÉCONOMISEZ JUSQU'À 15% DE RABAIS

**FORMAT ÉCONOMIQUE**

640 g

**MOZZARELLA** 9<sup>99</sup>

FROMAGE RÂPÉ SELECTION

40/200 ml

**Jus à 100%** 9<sup>99</sup>

JUS SELECTION

900 g

**Breton** 7<sup>49</sup>

CRAQUELINS BRETON DARE

312 g

**SALADE MÉLANGÉE ATTITUDE** 4<sup>99</sup>

**BROCHETTES DE BOEUF** À PARTIR DE 6<sup>99</sup> /lb

400 g et plus

**FROMAGE OKA** 3<sup>29</sup> /100 g

**CHESTNUTS FICELLO** 5<sup>99</sup>

**MINI-WHEATS!** 4<sup>99</sup>

**HELLMANN'S** 3<sup>99</sup>

**Lindt** 2<sup>99</sup>

**Triscuit ThinCrisps** 2<sup>79</sup>

**KETCHUP AUX TOMATES HEINZ** 3<sup>99</sup>

**BACON SELECTION** 2/8\$

**PAIN TRANCHE POMME** ÉCONOMISEZ 14¢

**UNIBROU** 2/32<sup>98</sup>

**BUD LIGHT** 2/52<sup>98</sup>

**Budu** 2/55<sup>98</sup>

**Coors Light** 36<sup>99</sup>

**CHAQUE GESTE COMPTE.**

**LE PORT D'UN MASQUE EN MAGASIN EST SUGGÉRÉ.**

**NOUVEAU! RECEVEZ VOS REÇUS D'ACHAT PAR COURRIEL.**



**MARCHÉ SABREVOIS INC.**  
535, Samuel-De Champlain  
Boucherville  
De 8 h à 21 h  
du lundi au vendredi  
De 8h à 20h le samedi  
Fermé le dimanche



**MARCHÉ J.C. MESSIER INC.**  
650, Fort Saint-Louis  
Boucherville  
De 8 h à 21 h  
du lundi au vendredi  
De 8h à 20h le samedi  
Fermé le dimanche



**MARCHÉ CENTRAL C.J.C. LTÉE**  
2642, chemin Chambly  
Longueuil  
De 8 h à 21 h  
du lundi au vendredi  
De 8h à 20h le samedi  
Fermé le dimanche

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur chez les marchands Metro participants de la province de Québec du jeudi 21 mai au mercredi 27 mai 2020 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. Consultez votre marchand pour connaître les heures d'ouverture. Pour toutes les conditions du programme, voir sur metro.ca. Sous la présentation de la carte metro&moi, l'attribution des points est calculée sur le montant total, avant taxes, et exclut les produits stipulés dans les modalités du programme. Ne s'applique pas sur les points bonus. metro&moi et points m sont des marques de commerce de Metro inc. La circulaire affichée sur metro.ca prévaut sur les circulaires affichées sur des sites externes.

**metro.ca**

Du jeudi 21 mai au mercredi 27 mai 2020 From Thursday, may 21th to Wednesday, may 27th, 2020

**metro&moi, on donne.**

Faite un don en points **m** et **metro** égalera votre don\*

Ce don soutiendra directement **LES BANQUES ALIMENTAIRES DU QUÉBEC** et **Centraide**

**Donnez maintenant**

\*Détails sur metro.ca

Heure de tombée : mercredi 16 h 30

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

Mode de paiement :



À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Offrez-vous des extras  
✓ Encadré ✓ Titre centré  
✓ Couleur ✓ Caractères gras  
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

Depuis le 3 avril, la centrale des annonces classées est ouverte de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

Pour vos recherches locales

ANNUAIRE LOCAL

# guide de ma Ville.com

Annuaire imprimé ou en ligne  
guidedemaville@videotron.ca

## Un centre à l'écoute en cette période trouble

Les 22 centres d'écoute de l'Association des centres d'écoute téléphonique du Québec (ACETDQ), dont le Carrefour le Moutier, offrent des services d'écoute téléphonique gratuits, anonymes et confidentiels à toute personne qui a besoin de parler et, surtout, d'être écoutée et accompagnée dans leurs difficultés émotives.

Particulièrement important dans la situation actuelle, le Carrefour le Moutier a mis en place des mesures

pour pouvoir offrir un service d'écoute de qualité à distance afin de respecter les mesures de distanciation sociale. Les gens peuvent appeler au 450 679-7111 (entre 9h et 17h) pour parler à un écoutant qui va les accueillir et les écouter sans jugement.

Madeleine Lagarde, directrice du Carrefour le Moutier, constate comment son équipe, incluant les bénévoles, a su se réorganiser rapidement. « Nous réitérons toute l'importance de prendre soin de sa santé mentale en ce moment de chamboulements. Plusieurs écoutes à l'heure sont réalisées chaque jour par nos nombreux écoutants formés par le Carrefour le Moutier. Parler de ce qui nous préoccupe contribue à briser le processus de la détresse et reprendre confiance en ses forces », mentionne-t-elle.

## Avis de décès



Michel Martin  
1937-2020

A Boucherville, le 9 mai 2020, à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Michel Martin, pilote du Saint-Laurent Central, époux de madame Jeannine Bellisle. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Stéphanie et Étienne (Jacinthe Mailhot), ses petits-enfants Alexandre, Philippe, Frédéric, Julien, son frère Jean (Ghyslaine Bégin), ses sœurs Lucie et Louise (Jean Lanouette), ses belles-sœurs Jeannette Bellisle, Claire Bellisle (Conrad Bouvier), Anne Bellisle, Huguette Bellisle (Jean-François Héty), Louise Bellisle (Jean Allard), Micheline Mattioli et de nombreux neveux et nièces.

Sa présence nous manquera à tous. La famille vous accueillera le vendredi 22 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et samedi 23 mai de 13 h à 15 h au :

Complexe Funéraire Pierre Tétreault inc. 549, Samuel-De Champlain À l'est de Montarville Sortie 19 de la Route 132 est Boucherville (Québec) J4B 6B6 cpierretetreault@videotron.ca Tél. : (450) 655-6036 Téléc. : (450) 655-0941

Une liturgie de la parole aura lieu le samedi 23 mai à 15 h en la chapelle du Complexe Funéraire Pierre Tétreault et de là au Cimetière de Boucherville.

L'accueil sera fait dans le respect des règles de la distanciation sociale dû à la COVID-19. La famille aimerait remercier le personnel et les bénévoles de la maison de soins palliatifs Victor Gadbois pour leur dévouement lors des derniers jours de Michel.

Vous pouvez faire un don à la mémoire de Michel Martin sur le site de la maison Victor-Gadbois. <https://maisonvictor-gadbois.com>

- 205** Logements / appartements à louer  
LONGUEUIL : 4-1/2 rénové, bois flottant, locker, thermopompe, stationnement, près parcs et autobus. 514-842-9984
- 215** Logements / appartements chauffés / meublés à louer  
VIEUX Boucherville : 1-1/2. Meublé, chauffé, éclairé, non-fumeurs et très tranquille. 450-641-1588
- 245** Chambre à louer  
CO-LOCATAIRE : Ste-Ambroise. Meublées, internet, câble, inclus. 90\$/semaine. 438-868-3855

## Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal, (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Entreprise Hopfenstark inc. A/S M. Frédéric Cormier 1970, rue Notre-Dame Lavaltrie (Québec) J5T 1N4 Dossier : 55-30-2469	Demande d'un permis d'entrepôt (bière) aux fins de l'agent.	1405, rue Graham-Bell Local 102 Boucherville (Québec) J4B 6A1

20047

Québec

**270** Bureaux / locaux à louer  
**BOUCHERVILLE :** Local industriel, 7,500 pi.ca. sur 2 étages, bureau et entrepôt, porte de garage au sol, occupation immédiate 514-718-6753

**424** Astrologie/occultisme  
Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél. : 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

**452** Planchers / Pose et sablage  
SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix **450-653-3109** planchersduclos.com R.B.Q. : 5735-6396-01

**650** Bars/hôtels/restaurants  
RELAIS 117, Contrecoeur, recherche réceptionniste et aide cuisinier(ière), entre 15-25 h semaine. Marcel 450-494-4612, Mike 819-640-2706,

**280** Entrepôts à louer  
A Ste-Julie. Mini entrepôts, à partir de 100 pi.ca. 450-649-8867

**440** Déménagement / Transport / Entreposage  
TRANSPORT, livraison, service déménagement. Assurances. Employés disponibles. Bas prix! 514-969-3636

**474** Terrassement/paysagiste  
AMÉNAGEMENT paysager complet, pavé, gazon, redressement de muret. Disponibilité immédiate. Appelez au 514-791-0539

**680** Conciergerie/entretien/sécurité  
COUPLE concierge résident pour immeuble 42 logements, Boucherville. Une des 2 personnes ne doit pas travailler à l'extérieur. Appartement et services inclus. André 514-386-5964

**310** Divers à vendre  
CABANONS : 10X12 : 2,700\$. 10X16 : 3,275\$. 12X16 : 3,750\$. 15X20 : 5,300\$. 15X30 : 7,000\$. Autres grands disponibles. Livraison et installation gratuites : RBO# 8213-9338-04. 450-632-0007

**442** Constructions / Rénovations / Réparations  
**MAÇONNERIE pose, réparation de briques. Réparation cheminées, joints, crépi. RBO : 5613-8142-01. 514-233-5204**


**484** Services divers  
SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

**685** Chauffeurs / Transports  
**BESOIN chauffeur, classe 3, secteur Varennes, avec manutention, 514-238-6546**

**365** Poêle / fournaise / bois de foyer  
BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

**446** Peinture/décoration  
**!!! 1 bon peintre. Intérieur/extérieur. 20 ans d'expérience. Propre. Toit cathédrale. Références. Estimation gratuite. Jacques. 514-318-6100**

**555** Argent à prêter  
**FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE.** Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

**845** Prières/remerciements  
  
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. G.M

**585** Services financiers divers  
SOLUTIONS à l'endettement. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

**605** Emplois divers  
**Aides opérateurs, Travail municipal, 15\$/heure+. Immigrants bienvenus! 450-652-4335. Fax: 450-652-5820**

**SECTEUR St-Marc-sur-Richelieu, besoin personnel pour préparation fruits, légumes, 20/30 heures semaine. Confection de conserves, Artisan de délicates. C.V. luci.guy@gmail.com ou Lucie 438-888-0773**

**REMERCIEMENTS** Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. J.M.

**OFFRE D'EMPLOI**

**POSTES DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT:**

Champignonnière située à Verchères est à la recherche d'un **MÉCANICIEN INDUSTRIEL** ainsi qu'un **OPÉRATEUR DE CHARGEUR BOBCAT.**

Ces emplois sont à temps plein, les salaires sont négociables et les avantages sociaux complets après 6 mois d'emploi.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae par courriel : [jpiorier@champag.ca](mailto:jpiorier@champag.ca) ou par fax : **450 583-3344**

Ou directement au 1156, Marie-Victorin, Verchères (Québec) JOL 2R0

**La Relève**

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos QUÉBEC**

[www.lareleve.qc.ca](http://www.lareleve.qc.ca)

450 641-4844

528, rue Saint-Charles, Boucherville

ÉDITEUR/DIRECTEUR  
Charles Desmarreau

ADJOINTE ADMINISTRATIVE  
Chantal Lachapelle

RÉDACTION/PHOTOS  
Daniel Bastin  
Daniel Hart  
Diane Lapointe  
Steve Martin

TEXTES ET COMMUNIQUÉS  
Johanne St-Martin

PUBLICITÉ  
Linda Bourdua  
Chantal Lachapelle  
Manon Lejour  
Brigitte O'Connor

INFOGRAPHIE  
Karine Gagnon (chef d'atelier)  
Mariette Tomé (graphiste senior)  
Alain Trottier (responsable Web)  
Daniel Charbonneau (réseaux sociaux)

DISTRIBUTION LES MARDIS ET MERCREDIS par **Publi-sac** Montérégie 450 926-1256

DÉPÔTS COMMERCIAUX - 1448 COPIES  
Manon Lejour

IMPRESSION / ÉDITION DE BOUCHERVILLE  
Tirage certifié - **26 400 copies**  
Transmag, Anjou

**Nos bureaux sont fermés les lundis**

Envoi de communiqués : [lareleve@lareleve.qc.ca](mailto:lareleve@lareleve.qc.ca)  
Heure de tombée : mercredi midi

ABONNEMENT ANNUEL 195 \$ + T.P.S. et T.V.Q

DÉPÔT LÉGAL Bibliothèque nationale du Québec, 3<sup>e</sup> trimestre Courrier de 2<sup>e</sup> classe enregistrement 7727

**RÉSEAU SÉLECT**  
Maison de représentation nationale

**PEFC**  
Certifié PEFC  
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées  
[www.pefc.org](http://www.pefc.org)

**Place aux lettres ouvertes!**  
La Relève permet aux lecteurs d'exprimer leur libre opinion dans ses pages en utilisant des propos respectueux et civilisés. Le journal n'assume pas pour autant le contenu des lettres ouvertes de même que les positions défendues par les signataires.

## COVID-19

# Aide financière : la Ville de Boucherville veut accompagner les PME

La Ville de Boucherville a mis en place un service d'accompagnement pour les entreprises commerciales, les travailleurs autonomes ainsi que les coopératives et les organismes d'économie sociale de son territoire afin de leur permettre de prendre connaissance des différentes mesures de soutien financier qui pourraient s'appliquer à leur situation respective.

La période que nous vivons actuellement est sans précédent. Celle-ci pourrait avoir des conséquences économiques pour plusieurs entreprises bouchervilloises. Afin d'aider celles-ci, différents programmes de

soutien financier sont offerts par les gouvernements du Québec et du Canada. Dans le but d'identifier quel programme s'adresse à elles et la meilleure façon de procéder pour effectuer une demande d'aide, les entreprises peuvent contacter la Direction de l'urbanisme et de l'environnement au 450 449-8100, poste 8128 ou encore communiquer avec nous par courriel à l'adresse suivante : entreprises.reglementation@boucherville.ca

Pour les entreprises manufacturières ou industrielles, vous êtes invités à communiquer directement avec Développement éco-

nomique de l'agglomération de Longueuil (DEL) pour obtenir de l'information ou de l'accompagnement relativement aux programmes qui s'offrent à vous.

En terminant, que vous soyez issus du secteur commercial ou industriel, consultez le site Web de DEL au delaglo.ca pour connaître toutes les modalités associées aux différentes mesures d'aide.

Pour être informés des dernières mises à jour quant à l'évolution de la situation à Boucherville en lien avec la COVID-19, rendez-vous au boucherville.ca/coronavirus. (Source : Ville de Boucherville)

## Les travaux de remblayage des Carrières Rive-Sud ont repris



### | Diane Lapointe |

Selon le plan de déconfinement progressif du gouvernement du Québec, les travaux de remblayage du site Les Carrières Rive-Sud ont repris le 11 mai dernier.

Le panneau afficheur de vitesse est réinstallé. La barrière automatisée sur le chemin d'Anjou est remise en fonction. Les mesures de gestion des nuisances continuent de s'appliquer (bruits, poussières, vibrations). Une présence de signaleurs à l'entrée du site et sur le site est assurée.

Rappelons que durant les années 1970, de nombreux déchets toxiques ont été déversés dans la carrière. Le site, situé près du chemin d'Anjou, à l'est de la rue De Montbrun, une fois réhabilité, sera cédé à la Ville et deviendra un parc municipal qui comprendra un étang.

### Les professionnels

**SERGE HAMEL D.D.** 20039  
Denturologiste  
Fabrication et réparation  
de prothèses dentaires  
amovibles  
450-655-3516  
655, Marie-Victorin,  
Boucherville, J4B 1X6  
Du lundi au jeudi  
Interac MasterCard VISA

**Jacques-Olivier Thibeault** 20012  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
514.377.4613  
ÉVALUATION GRATUITE  
PLACE D'AFFAIRES  
100, boul. de Montarville, bur. 100,  
Boucherville (QC) J4B 5M4  
Proprio Direct

**Vendirect.ca** 20011  
agence immobilière  
**Jean-Pierre Lebrun**  
Courtier immobilier  
jplebrun@vendirect.ca  
Cell.: (514) 214-4776 Depuis 1992

**PIERRE VERDON** 20038  
Courtier immobilier agréé  
RE/MAX SIGNATURE P.V.  
Agence immobilière  
Plus de 34 années d'expérience

**BOUCHERVILLE** 20005  
**VENDU EN 4 JOURS**  
701 Charles-Goulet  
Pour profiter de la même efficacité, contactez-moi. Je ferai une estimation de la valeur de votre propriété, gratuitement.

**BOUCHERVILLE**  
**VENDU EN 7 JOURS**  
1041 De Randonnai  
CONTACTEZ-MOI AU 450-449-4411

**Alexcellent Pavage** 20053  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL  
ESTIMATION GRATUITE  
Asphalte • Scellant  
Pavage • Fissures  
Réparation • Excavation  
**Marc Daigle**  
514-867-1435  
alexcellentpavage@outlook.fr  
RBO/ 5716-2794-01  
www.alexcellent-pavage.com  
SERVICE RAPIDE ET TRAVAIL GARANTI

La solution aux problèmes d'infiltration d'eau et d'humidité 20037  
**FINAL FISSURE**  
R.S.Q. 8317-8719-43  
Garantie de 10 ans sur la membrane, par le fabricant Supréma Inc.  
Réparation de fissures de solage  
Imperméabilisation de fondation avec membrane élastomère  
Inspection de drain français par caméra  
Drain Français :  
Réparation • Nettoyage  
Installation  
Enlèvement de pyrite  
Ocre ferreuse  
Installation de margelles  
**Denis Bélanger prop.**  
450.641.9667

**PIERRE PHILIBERT** 20005  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
450-449-4411  
RE/MAX SIGNATURE



### L'ÉQUIPE **MARTINE DESCHESNES**

Courtier immobilier agréé DA

**450  
449 4411**

#### Boucherville

**RARETÉ!**  
3 CAC et 2 SDB à l'étage  
671,  
Du Bosquet

# 25218335



loc: 3 800 \$ /m.

#### Boucherville

**La Seigneurie!  
Impeccable!**  
106,  
Tailhandier

# 18728416



469 000 \$

#### St-Bruno-de-Montarville

**Magnifique centenaire!  
Minutieusement entretenue!**  
2174,  
rue des Cèdres

# 25102850



579 000 \$

#### St-Bruno-de-Montarville

**Design sans pareil!  
MAJESTUEUSE!**  
430,  
De La Rabastalière E.

# 21445631



869 000 \$ +txs

#### Boucherville

**ÉPOUSTOUFLANTE et  
SPECTACULAIRE!**  
688,  
De la Futaie

# 10544516



1 979 000 \$



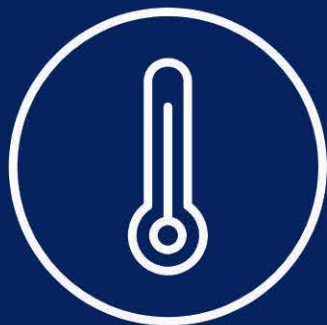
**RE/MAX  
SIGNATURE M.D.**

Agence immobilière licencié indépendant  
et autonome de RE/MAX Signature inc.

130, de Mortagne, bur. 200,  
Boucherville, QC J4B 5M7

**martinedeschesnes.com**

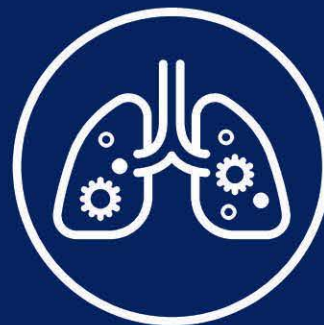
La maladie à coronavirus (COVID-19)  
cause une infection respiratoire  
pouvant comporter les symptômes suivants :



Fièvre



Toux



Difficultés  
respiratoires

On continue  
de se protéger.



Toussez dans  
votre coude



Lavez  
vos mains



Gardez vos  
distances



Couvrez  
votre visage  
(si à moins  
de 2 mètres)



Limitez vos  
déplacements

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

1 877 644-4545

Votre  
gouvernement

Québec